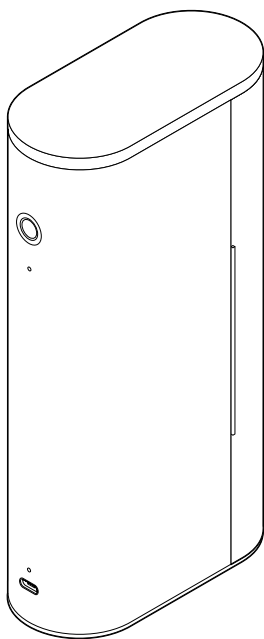


**Tchibo**

# UV sterilizátor



---

**Číslo výrobku: 629 501**

---

**sk** **Návod na použitie**

## Vážení zákazníci!

Váš nový UV sterilizátor dezinfikuje len za 10 minút kozmetické štetce a pod. až do výšky 18 cm – alebo aj povrchy vášho smartfónu, šperky atď.

Vysokoučinné UV-C svetlo deaktivuje až do 99,9 % všetkých, bežne v domácnosti vyskytujúcich sa vírusov a baktérií na ožarovaných plochách.

S akumulátorovou prevádzkou tiež vhodný pri cestovaní.

S bezpečnostným vypínaním pri otvorení prístroja.

Želáme Vám pocit bezpečia s týmto sterilizátorom.

## Váš tím Tchibo



[www.tchibo.sk/navody](http://www.tchibo.sk/navody)

---

## Obsah

<b>3</b>	<b>Bezpečnostné upozornenia</b>	<b>10</b>	<b>Čistenie a uschovanie prístroja</b>
5	Dezinfekcia pomocou UV-C svetla		
<b>6</b>	<b>Prehľad (obsah balenia)</b>	<b>11</b>	<b>Likvidácia</b>
<b>7</b>	<b>Používanie</b>	<b>12</b>	<b>Technické údaje</b>
7	Vybalenie		
7	Nabíjanie akumulátora		
8	Dezinfikovanie		

---

## Bezpečnostné upozornenia

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám.

Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie.

Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

### Účel použitia


- Výrobok je určený na preventívnu dezinfekciu menších predmetov v domácnosti.
- Vo výrobku zabudované UV-C svetlo dokáže inaktivovať vírusy (strata infekčnosti) a zabíjať baktérie.
- Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné alebo zdravotnícke účely. Nie je určený na používanie v zdravotníckych, terapeutických alebo ošetrovateľských zariadeniach. Nie je vhodný na dezinfekciu/sterilizáciu zdravotníckych prístrojov alebo zdravotníckych rúšok.
- Nie je vhodný na čistenie nečistôt alebo telesného tuku.

### **NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje**

- Tento prístroj nesmú používať osoby (vrát. detí), ktoré na základe svojich znížených fyzických, senzorkých alebo duševných schopností alebo svojej neskúsenosti alebo neznalosti nie sú schopné používať ho bezpečne - výnimkou je, ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo boli touto osobou poučené. Majte deti pod dohľadom, aby ste zabezpečili, že sa s prístrojom nebudú hrať.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

### **NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom**

- Prístroj sa nesmie používať v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu.
- Neponárajte výrobok do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

-  Nepoužívajte výrobok v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu.
- Výrobok pripojte vhodným USB sieťovým adaptérom (pozri „Technické údaje“) do zásuvky inštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom výrobku.
- Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky ...
  - ... pri poruchách počas prevádzky,
  - ... po použití,
  - ... pri búrke a
  - ... pred čistením prístroja.Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.
- Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťový adaptér dal v prípade potreby rýchlo vytiahnuť. Prípojný kábel umiestnite tak, aby ste sa oň nepotkýnali.
- Prípojný kábel sa nesmie ohýbať ani pritláčať. Vylúčte kontakt prípojného kábla s horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Neuádzajte prístroj do prevádzky, keď sú na ňom viditeľné škody alebo po jeho páde.

- Nikdy nenechávajte prístroj počas prevádzky bez dozoru.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy zverte len špecializovanej opravovni. Sami nesmiete vymieňať ani zabudované žiarovky.

### **VAROVANIE pred poškodením zdravia UV-C svetlom**

- Prístroj je vybavený ochranným spínačom, ktorý pri otvorení prístroja automaticky vypne UV-C svetlo. Nepokúšajte sa premostiť ochranný spínač ani iným spôsobom násilne otvoriť prístroj, kým sú žiarovky zapnuté.

### **VAROVANIE pred výbuchom/ požiarom**

- Tento výrobok obsahuje lítiovo-iónový akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov zabudovaný pevne a nedá sa vymontovať bez poškodenia telesa. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko.
- Akumulátor sa nesmie rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať. Na akumulátoroch nevykonávajte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nezohrievajte/nerozoberajte.

## **POZOR pred poraneniami a vecnými škodami**

- Chráňte prístroj pred nárazmi, pádom, prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne alebo žieravé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kedy atď.
- Používajte len originálne príslušenstvo.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú, alebo rozmočia materiál protišmykových nožičiek.  
Aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku, položte pod výrobok príp. protišmykovú podložku.
- **Zvieratá alebo rastliny v žiadnom prípade nevystavujte UV-C svetlu.** Spôsobilo by to závažné poškodenia až smrť.

## **Dezinfekcia pomocou UV-C svetla**

UV-C je svetlo s krátkymi vlnami (280 - 100 nm) a podobne ako UV-A a UV-B patrí k neviditeľnej zložke slnečného svetla, ale absorbuje sa v atmosfére. Umelo vyrobené sa používa na dezinfekciu a sterilizáciu.

Vírusy, baktérie a plesne, ako aj spóry môžu prenášať, resp. vyvolávať ochorenia, a to aj prostredníctvom kontaktu s každodennými predmetmi. UV-C svetlo je maximálne vhodné na oštiepenie hladkých povrchov. Na rýchlu a efektívnu dezinfekciu napríklad smartfónov, okuliarov a kozmetických pomôcok je ožarovanie UV-C svetlom ideálne. Nemusia sa používať žiadne chemikálie ani biocídy, ktoré môžu poškodiť životné prostredie.

Textílie nie sú príliš vhodné, pretože UV-C svetlo nepreniká hlboko.

UV-C svetlo môže byť škodlivé pre oči a pokožku. Preto má prístroj ochranný spínač, ktorý vypne svetlo hneď po otvorení prístroja.

## Prehľad (obsah balenia)

svetelná komora

spínač zap./vyp.

prevádzková kontrolka

kontrolka nabíjania

USB nabíjacia zdiečka

zasúvací diel

držiak na  
štetce/zubné kefky

priehradka na  
smartfón a pod.

aktivátor  
ochranný spínač

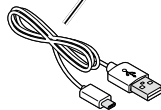
USB nabíjací  
kábel

UV-C svetlo

vnútro

UV-C svetlo

ochranný spínač



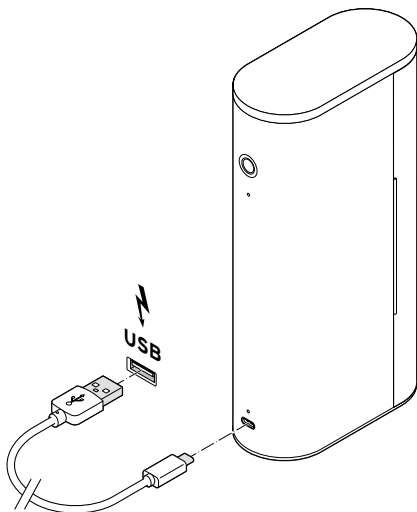
# Používanie

## Vybalenie

▷ Opatrne vyberte výrobok z obalu a odstráňte všetok obalový materiál.

## Nabíjanie akumulátora

Prístroj môžete prevádzkovať priamo so sieťovým adaptérom z elektrickej siete alebo so zabudovaným akumulátorom nezávisle od siete.



Pred prvým použitím podľa možnosti úplne nabite akumulátor.

1. Prepojte dodaný nabíjací kábel s USB nabíjacou zdierekou prístroja a USB sieťovým adaptérom (nie je súčasťou balenia), ktorý zodpovedá „Technickým údajom“ prístroja.

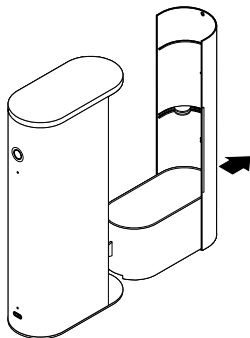
Nabíjacia kontrolka svieti na červeno.

Keď je akumulátor plne nabitý, nabíjacia kontrolka svieti na zeleno.

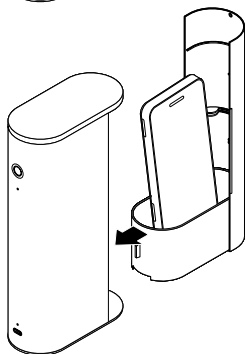
- Doba nabíjania: max. 3 hodiny
  - Prevádzková doba (s plne nabitým akumulátorom): cca 3 hodiny
2. Ak je akumulátor plne nabitý, vytiahnite USB sieťový adaptér zo zásuvky a nabíjací kábel z prístroja.

- Na čo najdlhšie zachovanie plnej kapacity akumulátora nabíjajte akumulátor úplne aj pri jeho nepoužívaní každé 2 až 3 mesiace.
- Akumulátor nabíjajte pri teplotách +10 až +40 °C.
- Kapacita akumulátora je najlepšia pri bežnej izbovej teplote. S klesajúcou teplotou sa skrakuje aj prevádzková doba.

## Dezinfikovanie



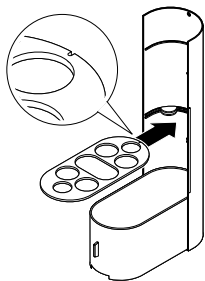
1. Vytiahnite zasúvací diel zo svetelnej komory.



Pri kompaktných predmetoch:

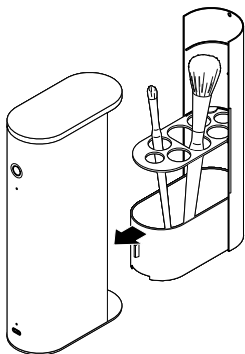
2. Predmet na dezinfikovanie vložte do priehradky a zasúvací diel znova zasuňte do svetelnej komory.





Pri štetcoch a podobne dlhých predmetoch:

2. Vložte držiak a...



... osadíte ho predmetmi na dezinfikovanie.  
Zasuňte zasúvací diel do svetelnej komory.



3. Stlačte spínač zap./vyp.

Prevádzková kontrolka svieti na zeleno,  
UV-C svetlo vo vnútri prístroja sa aktivuje.

**Prístroj pracuje teraz 10 minút.**

Potom zelená prevádzková kontrolka zhasne,  
aby sa zobrazil koniec ožarovania.

4. Vytiahnite zasúvací diel zo svetelnej komory  
a odoberte dezinfikované predmety.

- ▷ Ak chcete ožarovanie predčasne prerušiť, stlačte spínač zap./vyp., aby ste prístroj vypli.
  - ▷ Ak otvoríte prístroj počas ožarovania, ochranný spínač automaticky vypne UV-C svetlo.  
Ak znova zasuniete zasúvací diel, kým ešte svieti prevádzková kontrolka, bude ožarovanie pokračovať.
- 

## Čistenie a uschovanie prístroja



**NEBEZPEČENSTVO** - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Pred čistením prístroja vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
- Neponárajte prístroj do vody.  
Chráňte ho aj pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou.

**POZOR** - Vecné škody

- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

- ▷ V prípade potreby utrite prístroj mierne navlhčenou handričkou do čista.
- ▷ Prístroj uschovajte na mieste neprístupnom pre deti.
- ▷ Uschovajte na suchom, neprašnom mieste, chránený pred slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.

## Likvidácia

Výrobok, jeho obal a zabudovaný akumulátor boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



**Prístroje**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky.

Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.






**Batérie a akumulátory** nepatria do domového odpadu!

Máte zákonnú povinnosť odovzdať vybité batérie a akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo

v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

**Pozor!** Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia telesa výrobku. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdajte nerozobratý prístroj.

## Technické údaje

Model:	629 501
Akumulátor: (nevymeniteľný) (testovaný podľa UN 38.3)	Lítiovo-polymérový 3,7 V DC 1200 mAh menovitá energia: 4,44 Wh
Vstup:	5 V  1 A
Výstup:	6 V  0,17 A
	(symbol  pre jednosmerný prúd)
Doba nabíjania:	cca 3 hodiny
Prevádzkový čas:	cca 3 hodiny (v závislosti od okolitého prostredia)
Trieda ochrany:	III
Zdroj svetla:	UVC
Výkon:	UVC 8 mW
Vlnová dĺžka:	UVC 270 - 280 nm
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,  
22297 Hamburg, Germany

[www.tchibo.sk](http://www.tchibo.sk)



---

**Číslo výrobku: 629 501**

---